EC 65

INSTRUKCJA OBSŁUGI
OPERATING MANUAL



Date of issue: 02/2024

glw.de

GLW CRIMPING TECHNOLOGY

www.glw.de

Instrukcja obsługi jest dostępna w kilku językach w centrum pobierania.
www.glw.de/downloads

Spis treści

Spis treści 3
Bezpieczeństwo 1
Podstawowe wskazówki 1
Symbole 1
Zagrożenia ze strony maszyny 1
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 2
Źródła zagrożeń 2
Stanowiska pracy 2
Urządzenia ochronne 2
Autoryzowani operatorzy 3
Gwarancja 3
Opis 4
Zakres dostawy 4
Zastosowanie 4
Matryce zaciskające 4
Części obsługowe – przegląd 5
Panel obsługi 6
Uruchomienie 7
1. Wybór miejsca ustawienia 7
2. Zdejmowanie pokrywy ochronnej 7
3. Montaż matrycy zaciskającej 7
4. Zakładanie pokrywy ochronnej 7
5. Podłączanie / włączanie EC 65 8
6. Wyśrodkowanie matryc 8
7. Justowanie matryc 9
8. Przygotowanie urządzenia do eksploatacji 9
9. Ustawianie optymalnego zakresu siły 10
10. Ustawianie optymalnej drogi otwarcia 10
Usługa 11
Zaciskanie w jednym kroku 11
1. Ustawianie trybu pracy 1 11
2. Zaciskanie styku zaciskowego 11
3. Wyłączanie z eksploatacji 11
Zaciskanie w dwóch krokach 12
1. Ustawianie trybu pracy 2 12
2. Mocowanie styku zaciskowego 12
3. Zaciskanie styku zaciskowego 12

4. Wyłączanie z eksploatacji 13
Usterki 14
Dioda LED błędu 

świeci się 14
1. Wyłącznik nożny zwolniony za wcześnie 14
2. Nieprawidłowo wybrany przekrój 14
3. Nieprawidłowo ustawiony zakres siły 14
4. Matryce nieprawidłowo wyjustowane 15
Dioda LED gotowości 

nie świeci się lub EC 65 nie da się włączyć 16
1. Brak podłączenia do sieci 16
2. Bezpiecznik sieciowy uszkodzony 16
Dodatek techniczny 17
Dane techniczne 17
Tabliczka znamionowa 17
Deklaracja zgodnosci UE 18
Deklaracja zgodności UKCA 19
Części zamienne 20
Akcesoria 21
Matryce zaciskające, styki i pokrywy ochronne do nieizolowanego płaskiego połączenia wtykowego 21
Lokalizator do nieizolowanych płaskich połączeń wtykowych 23

Bezpieczeństwo

Podstawowe wskazówki

Podstawowym warunkiem bezpiecznego stosowania i bezawaryjnej eksploatacji EC 65 jest znajomość i przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.

Chodzi o Państwa bezpieczeństwo!

Zasady bezpieczeństwa powinny być przestrzegane przez **wszystkie** osoby, które pracują z EC 65.

Ponadto należy przestrzegać reguł i przepisów, zwłaszcza dotyczących zapobiegania wypadkom, obowiązujących w miejscu stosowania urządzenia.

Symbole

W tej instrukcji eksploatacji stosowane są następujące symbole:



oznacza możliwe **niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń ciała** lub możliwe **uszkodzenie** EC 65.



oznacza **wskazówki dotyczące stosowania**.

Zagrożenia ze strony maszyny

Urządzenie EC 65 jest skonstruowane zgodnie z uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego i zostało poddane kontroli i odbiorowi bezpieczeństwa.

Zostało ono wyposażone w urządzenia ochronne.

Mimo to w przypadku niewłaściwej obsługi lub nadużycia mogą występować zagrożenia dla

- życia i zdrowia operatora,
- maszyny.

Urządzenie EC 65 należy wykorzystywać tylko

- zgodnie z przeznaczeniem i
- w stanie niebudzącym zastrzeżeń z punktu widzenia bezpieczeństwa.

Wszystkie osoby, które zajmują się uruchomieniem, obsługą i serwisowaniem EC 65, muszą

- posiadać odpowiednie kwalifikacje i
- dokładnie przestrzegać niniejszej instrukcji eksploatacji.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie EC 65 jest przeznaczone wyłącznie do zaciskania.

- Można stosować wyłącznie matryce zaciskające o odpowiednich przekrojach zgodnie z **kartą informacyjną**.
- Pod żadnym pozorem nie wolno wprowadzać masywnych części metalowych i podobnych przedmiotów, które mogłyby zniszczyć matrycę zaciskającą.
- Samowolne przebudowy i modyfikacje EC 65, które wykraczają poza przezbrojenie, są zabronione ze względów bezpieczeństwa!

Przestrzeganie wszystkich wskazówek i wymaganych warunków eksploatacji jest częścią zastosowania zgodnego z przeznaczeniem.

Źródła zagrożeń

Urządzenie EC 65 może być eksploatowane tylko z założoną pokrywą ochronną.

- Przed przystąpieniem do wszelkich prac, w trakcie których konieczne jest zdjęcie pokrywy ochronnej (np. justowanie matrycy), należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Podczas przerw w pracy i w przypadku nieużywania należy wyłączyć wyłącznik sieciowy.

Stanowiska pracy

Podczas eksploatacji i magazynowania należy unikać:

- miejsc wilgotnych lub zapylonych,
- miejsc narażonych na wysoką temperaturę, bezpośrednie promieniowanie słoneczne i niską temperaturę (zakres eksploatacji: od 10°C do 40°C).

Nie rozlewać cieczy na EC 65.

Nie narażać EC 65 na silne wstrząsy i uderzenia.

Urządzenia ochronne

Urządzenie EC 65 jest wyłączane poprzez:

- wyłącznik sieciowy (wciśnięte 0, LED 

zgaszona).
- wyciągnięcie wtyczki sieciowej.
- zdjęcie pokrywy ochronnej.

Pokrywa ochronna jest założona dla bezpieczeństwa operatora.
Pod żadnym pozorem nie wolno ich modyfikować, usuwać ani przebudowywać.

Tabliczka na spodzie urządzenia informuje o istniejących zagrożeniach.



Autoryzowani operatorzy

Przy EC 65 mogą pracować tylko autoryzowani i poinstruowani operatorzy.
Operator jest odpowiedzialny w obszarze roboczym wobec osób trzecich.

Użytkownik musi:

- udostępnić operatorowi instrukcję eksploatacji i
- upewnić się, że operator przeczytał ją i zrozumiał.

Gwarancja

Zasadniczo obowiązują nasze ‚Ogólne Warunki Sprzedaży i Dostawy".
Są one udostępniane użytkownikowi najpóźniej w momencie zawarcia umowy.

Roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności w przypadku szkód osobowych i materialnych są wykluczone w razie naruszenia poniższych punktów:

- zastosowanie EC 65 niezgodne z przeznaczeniem.
- nieodpowiednie stanowiska pracy.
- nieodpowiednie zastosowanie wykraczające poza opis w niniejszej instrukcji eksploatacji.
- samowolne modyfikacje konstrukcyjne EC 65.
- dalsza eksploatacja EC 65 w przypadku stwierdzonych usterek.
- dalsza eksploatacja EC 65 powyżej 500 000 procesów zaciskania.

  Po 500 000 procesach zaciskania musi być wykonany serwis przez producenta.

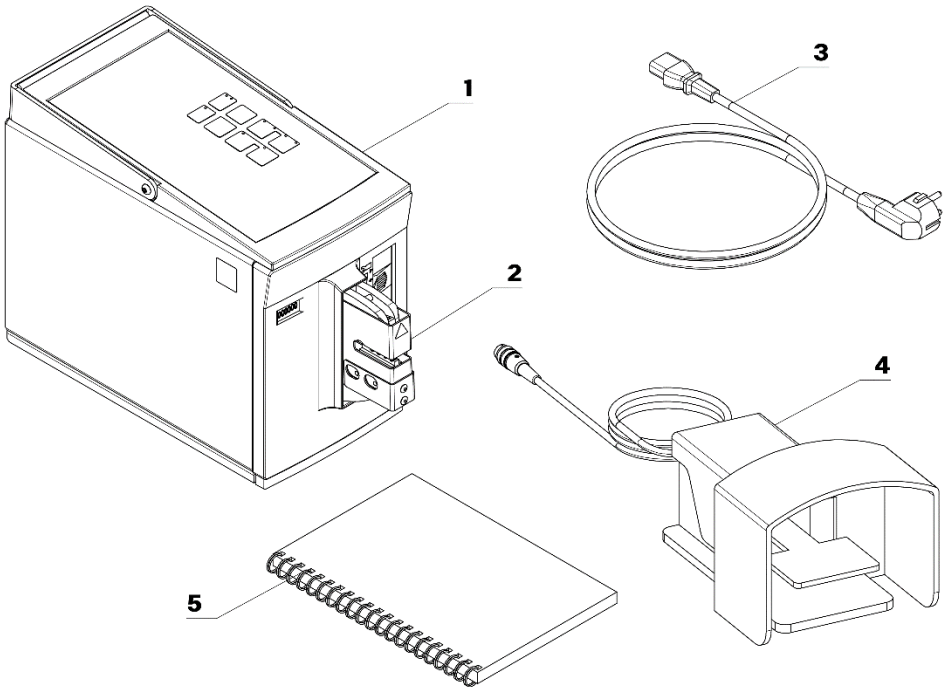
  Konieczność przeprowadzenia serwisu jest wyświetlana za pomocą diody LED  na panelu obsługi.

- nieprawidłowo wykonany montaż matryc / naprawy.

Używać wyłącznie oryginalnych matryc i części zamiennych.

Opis

Zakres dostawy



1. Podstawowe urządzenie EC 65
2. Pokrywa ochronna (tylko w połączeniu z matrycą zaciskającą)
3. Przewód sieciowy
4. Wyłącznik nożny
5. Instrukcja eksploatacji

Zastosowanie

Elektryczna zaciskarka EC 65 służy do prasowania styków.

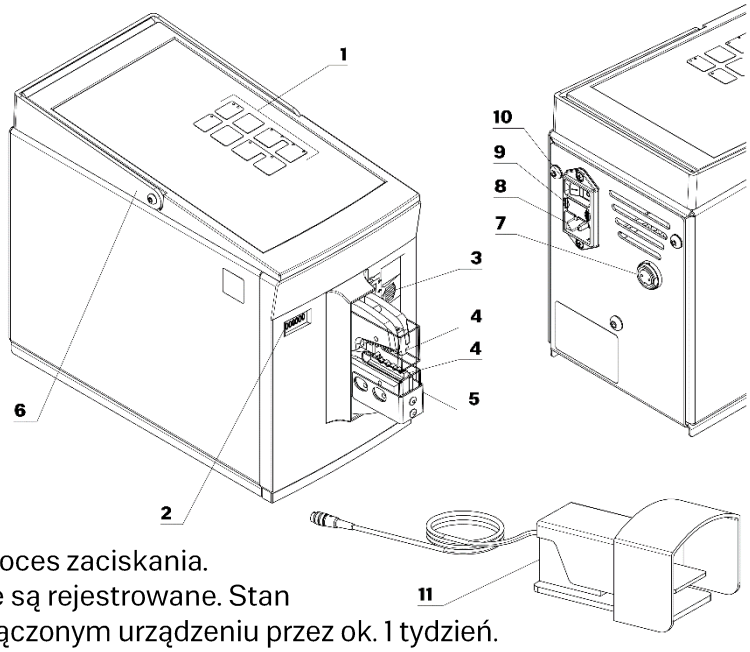
Dzięki zastosowaniu różnych matryc zaciskających możliwa jest obróbka najrozmaitszych styków w dużym zakresie przekrojów.

Ze względu na to duże spektrum i krótkie czasy taktu (< 1 s) urządzenie EC 65 nadaje się do stosowania w warsztatach, jak i w kompleksowych systemach konfekcjonowania kabli.

Matryce zaciskające

Dostarczane matryce zaciskające są przedstawione w kartach informacyjnych. Do każdej matrycy zaciskającej przyporządkowana jest pokrywa ochronna z dopasowaną szczeliną wejściową.

Części obsługowe – przegląd



1. Panel obsługi:
   Służy do wyboru funkcji obsługi i wskazywania stanów urządzenia.
   Opis znajduje się na stronie 6.

2. Licznik sztuk: 999999
   Licznik sztuk rejestruje każdy zakończony proces zaciskania.
   Procesy zaciskania przerwane przez błąd nie są rejestrowane. Stan Licznika jest przechowywany także przy wyłączonym urządzeniu przez ok. 1 tydzień.

3. Suwak ustawiający zakres siły:
   Za pomocą tego suwaka można ustawić zakres, w którym matryca zaciska z pełną siłą. Jeśli matryca napotka na opór poza tym zakresem, narzędzie do zaciskania zostaje natychmiast otwarte, aby zapobiec uszkodzeniu matryc lub nieprawidłowo włożonego materiału.

   • Pozycja 1: min. zakres siły
   • Pozycja 5: maks. zakres siły

4. Matryca zaciskająca:
   Pozycjonuje styk zaciskowy i prasuje go z przewodem.
   Składa się z matrycy górnej i dolnej. Można je wymieniać, w zależności od zastosowania.

5. Pokrywa ochronna:
   Zapobiega urazom palców i dłoni w strefie zagrożenia matrycy zaciskającej.
   Urządzenie EC 65 pracuje tylko przy całkowicie włożonej pokrywie ochronnej.

6. Uchwyt: Służy do transportu EC 65.

7. Przyłącze wyłącznika nożnego: Przyłącze urządzenia na wyłącznik nożny.

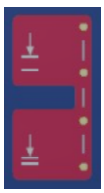
8. Podłączenie do sieci: Przyłącze urządzenia na kabel sieciowy

9. Bezpieczniki sieciowe: Bezpieczniki czułe (2x) zintegrowane w przyłączu sieciowym.

10. Wyłącznik sieciowy:
    Włącza (wciśnięte I) lub wyłącza (wciśnięte 0) zasilanie elektryczne.
    Po włączeniu świeci się dioda LED ready na **panelu obsługi.**

11. Wyłącznik nożny:
    Naciśnięcie wyłącznika nożnego wyzwala proces zaciskania.
    Wyłącznik nożny musi pozostać wciśnięty do momentu, aż matryca zaciskająca będzie całkowicie zamknięta (tryb pracy 1) lub styk zaciskowy będzie zamocowany (tryb pracy 2).
    Na **panelu obsługi** świeci się dioda LED error, nie da się więc uruchomić procesu zaciskania.

Panel obsługi

Przycisk	Wskazywać	Funkcja przycisku
		**Dioda LED gotowości** Wskazuje gotowość do eksploatacji.
		**Dioda LED błędu** Wskazuje wcześniejsze nieprawidłowe zaciskanie lub usterkę (nowego procesu zaciskania nie można uruchomić, dopóki dioda LED świeci się).
		**Dioda LED serwisu** Wskazuje konieczność wykonania serwisu EC 65 (aby utrzymać niezmienną jakość zaciskania, po 500 000 procesach zaciskania serwis powinien zostać przeprowadzony przez producenta).
		**Przycisk reset** Cofa we włączonym urządzeniu EC 65 licznik sztuk do 0.
		**Przycisk enter** Gasi diodę LED . Urządzenie EC 65 jest gotowe do eksploatacji.
		**Przycisk trybu pracy 1** Włącza EC 65 na tryb pracy 1 (dioda LED świeci się). W trybie pracy 1 proces zaciskania odbywa się w jednym kroku. Po wciśnięciu wyłącznika nożnego matryca zaciskająca zostaje całkowicie zamknięta i ponownie otwarta.
		**Przycisk trybu pracy 2** Włącza EC 65 na tryb pracy 2 (dioda LED świeci się). W trybie pracy 2 proces zaciskania odbywa się w dwóch krokach. Po naciśnięciu wyłącznika nożnego styk zaciskowy jest ściskany w matrycy zaciskającej, ale nie jest jeszcze zaciskany. Teraz można włożyć przewód do styku zaciskowego. Po ponownym wciśnięciu wyłącznika nożnego matryca zaciskająca zostaje całkowicie zamknięta i ponownie otwarta.
		**Przycisk ograniczenia otwarcia** Po wciśnięciu górnego (otwarcie) lub dolnego (zamknięcie) przycisku można zmienić otwieranie matrycy zaciskającej. Diody LED pokazują otwarcie: • 4 diody LED świecą się: maks. otwarcie • żadna dioda LED nie świeci się: min. otwarcie Nowe ustawienie jest skuteczne dopiero po wykonaniu następnego procesu zaciskania.

Uruchomienie

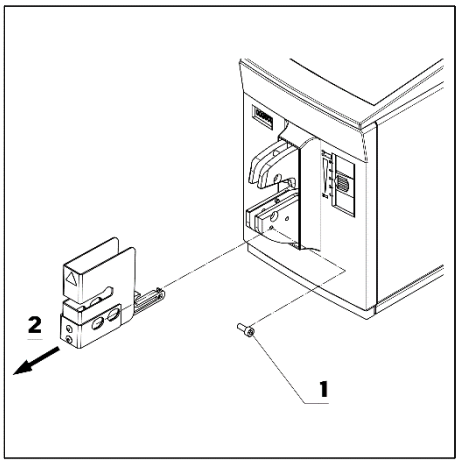
1. Wybór miejsca ustawienia

- Miejsce ustawienia musi być równe i poziome.

Przestrzegać warunków opisanych w rozdziale BEZPIECZEŃSTWO, punkt Stanowiska pracy.

2. Zdejmowanie pokrywy ochronnej

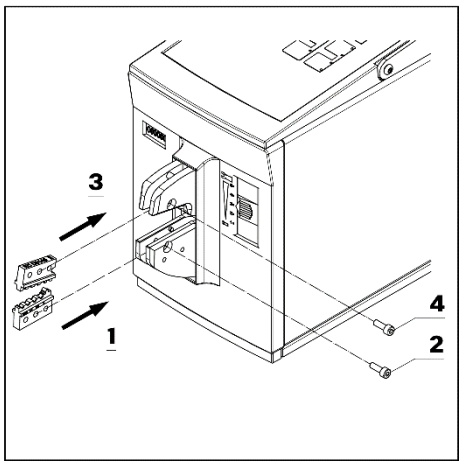
- Wykręcić śrubę (1).
- Zdjąć pokrywę ochronną (2).



3. Montaż matrycy zaciskającej

Przestrzegać położenia montażowego:
Mały przekrój z przodu.
Duży przekrój z tyłu.

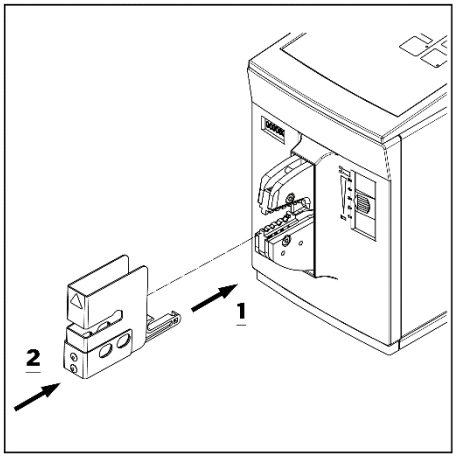
- Włożyć dolną matrycę (1).
- Dokręcić **luźno** śrubę (2).
- Włożyć górną matrycę (3).
- Dokręcić **luźno** śrubę (4).



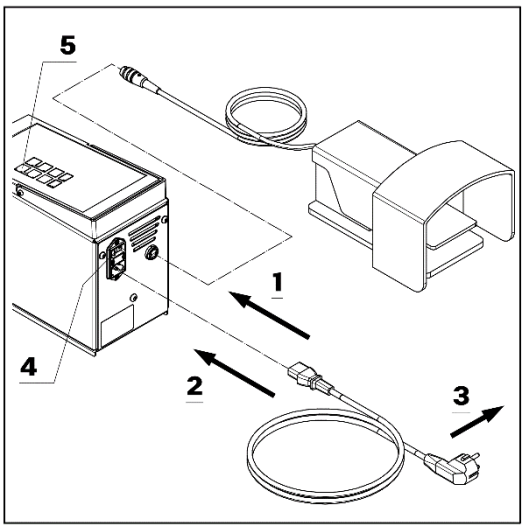
4. Zakładanie pokrywy ochronnej

- Włożyć trzpień zabezpieczający (1) do dolnej matrycy i wsunąć pokrywę ochronną (2), aż odczuwalnie zatrzaśnie się.

Niezałożona / nieprawidłowo założona pokrywa ochronna przerywa zasilanie prądem EC 65.

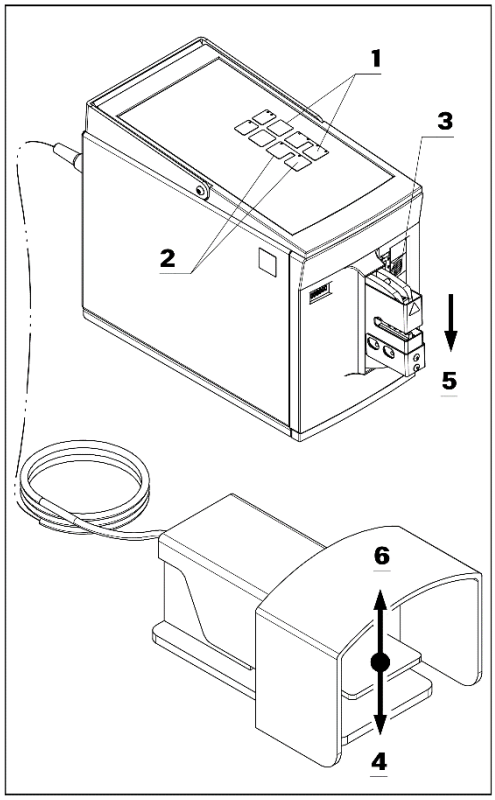


5. Podłączanie / włączanie EC 65



- Podłączyć wyłącznik nożny (1) do przyłącza wyłącznika nożnego.
- Podłączyć wtyczkę sieciową (2) do przyłącza sieciowego, a wtyczkę ze stykiem ochronnym (3) do gniazda sieciowego.
- Włączyć urządzenie EC 65 wyłącznikiem sieciowym (4) (wcisnąć I).
- ready świeci się (5).

6. Wyśrodkowanie matryc



Ponieważ otwory matryc mają trochę luzu względem śrub mocujących, możliwe jest przesunięcie obu matryc względem siebie.

Za pomocą poniższego trybu justowania (krok 6 i 7) możliwe jest wyśrodkowanie / wyjustowanie matryc.

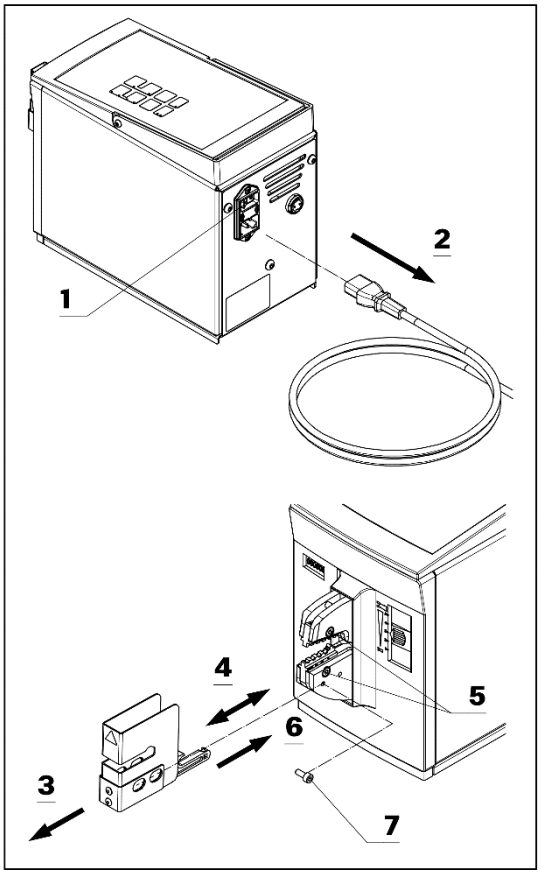
- Jednocześnie nacisnąć + enter (1).
- + migają (2).
- Przesunąć suwak ustawiający zakres siły (3) do pozycji 1.
- Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty wyłącznik nożny (4).
- Matryca zaciskająca (5) zamyka się powoli, aż trafi na opór i wyśrodkuje się.
- Zwolnić wyłącznik nożny (6).

Jeśli wyłącznik nożny zostanie zwolniony przed zamknięciem matrycy zaciskającej, otworzy się ona automatycznie, tryb justowania zostanie zakończony i zaświeci się error.

7. Justowanie matryc

Pokrywa ochronna musi być ściągnięta, wyciągnąć wtyczkę sieciową!

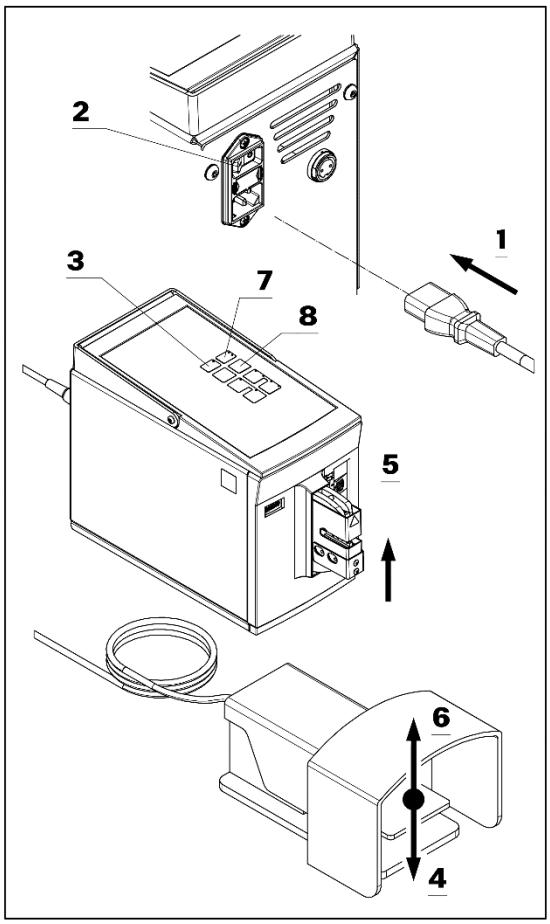
- Wyłączyć EC 65 wyłącznikiem sieciowym (1) (wcisnąć 0).
- Wyciągnąć wtyczkę sieciową (2).
- Zdjąć pokrywę ochronną (3).
- Sprawdzić wyśrodkowanie matryc, ewent. wyjustować (4).
- Dokręcić śruby (5).
- Założyć pokrywę ochronną (6) i dokręcić śrubę (7).



8. Przygotowanie urządzenia do eksploatacji

- Podłączyć wtyczkę sieciową (1)
- Włączyć wyłącznik sieciowy (2) (nacisnąć I).
- ready świeci się (3).
- Nacisnąć wyłącznik nożny (4).
- Matryca zaciskająca (5) otwiera się automatycznie, wyłącznik nożny (6) może zostać zwolniony
- error świeci się (7).
- Nacisnąć enter (8).
- Urządzenie jest gotowe do eksploatacji.

Tryb pracy 2 jest ustawiony. Przed każdym zastosowaniem sprawdzić tryb pracy.



9. Ustawianie optymalnego zakresu siły



- Przesunąć suwak ustawiający zakres siły do pozycji 1.
- Ustawić tryb pracy 1. 
- Wykonać proces zaciskania bez włożonego styku zaciskowego, naciskając wyłącznik nożny. Jeśli świeci się 

, należy sprawdzić wyjustowanie matryc (patrz kroki 6 i 7).
- Przeprowadzić proces zaciskania z włożonym przewodem i stykiem zaciskowym.

Zwracać uwagę na prawidłowy przekrój.

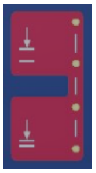
- Jeśli świeci się 

, przesunąć suwak o jedno pole do góry i nacisnąć 

. Powtarzać proces, aż 

przestanie świecić się.
- Aby wyrównać ewentualne tolerancje materiału, przesunąć suwak regulacyjny o jeszcze jedno pole do góry.

10. Ustawianie optymalnej drogi otwarcia



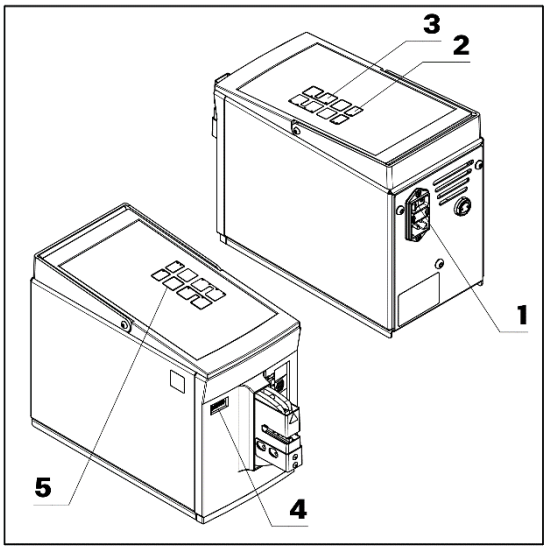
- Nacisnąć górny przycisk, aż zaświecą się wszystkie 4 diody LED. Ustawiona jest maksymalna droga otwarcia.
- Przeprowadzić proces zaciskania.

Zmiany ustawienia są skuteczne dopiero po wykonaniu następnego procesu zaciskania.

- Jeśli droga otwarcia jest za duża, nacisnąć dolny przycisk (3 diody LED świecą się) i wykonać nowy proces zaciskania.
- Powtarzać proces, aż do ustawienia optymalnej drogi otwarcia.

Usługa

Zaciskanie w jednym kroku



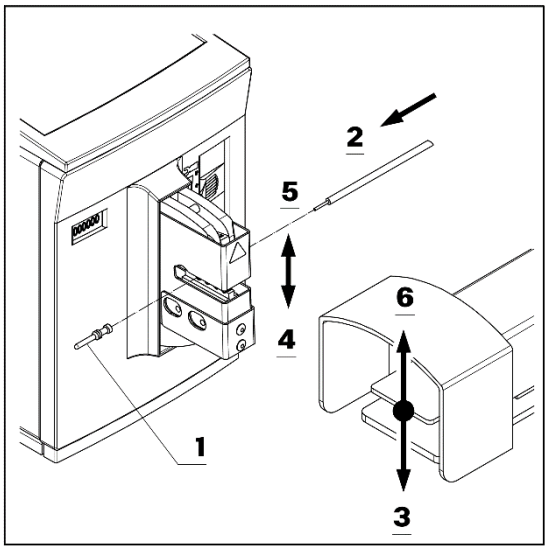
1. Ustawianie trybu pracy 1

- Włączyć urządzenie EC 65 wyłącznikiem sieciowym (1) (wcisnąć I).
- 

świeci się (2).
-  Ustawić tryb pracy 1 (3).
- W razie potrzeby odczytać licznik sztuk (4) i ustawić za pomocą 

na 0 (5).

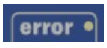
2. Zaciskanie styku zaciskowego



- Wyśrodkować styk zaciskowy (1) na dolnej matrycy.
- Włożyć przewód (2) do styku zaciskowego.

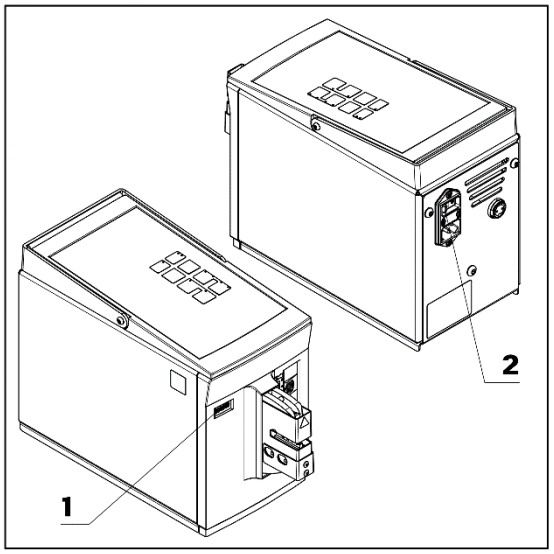
Zwracać uwagę na prawidłowy przekrój zgodnie z kartą informacyjną!

- Nacisnąć wyłącznik nożny (3), aby matryca zaciskająca została całkowicie zamknięta (4).
- Matryca zaciskająca (5) otwiera się automatycznie, wyłącznik nożny (6) może zostać zwolniony.
- Wyjąć styk zaciskowy z zaciśniętym przewodem (7).

W przypadku nieprawidłowego zaciśnięcia świeci się 

.

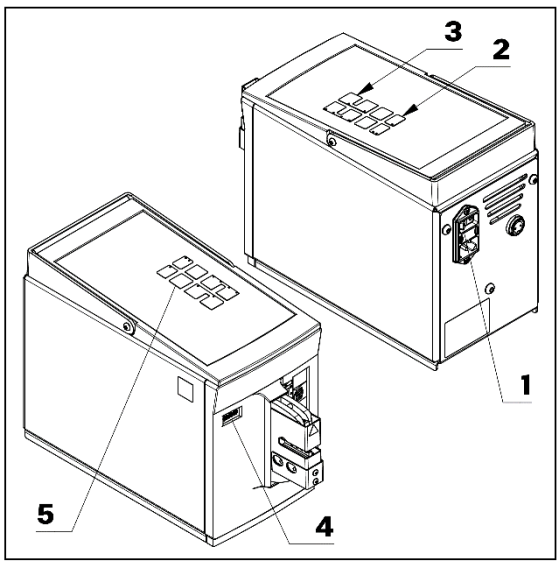
Skorzystać z porady w rozdziale USTERKI.



3. Wyłączanie z eksploatacji

- W razie potrzeby odczytać licznik sztuk (1).
- Wyłączyć EC 65 wyłącznikiem sieciowym (2) (wcisnąć 0)

Zaciskanie w dwóch krokach

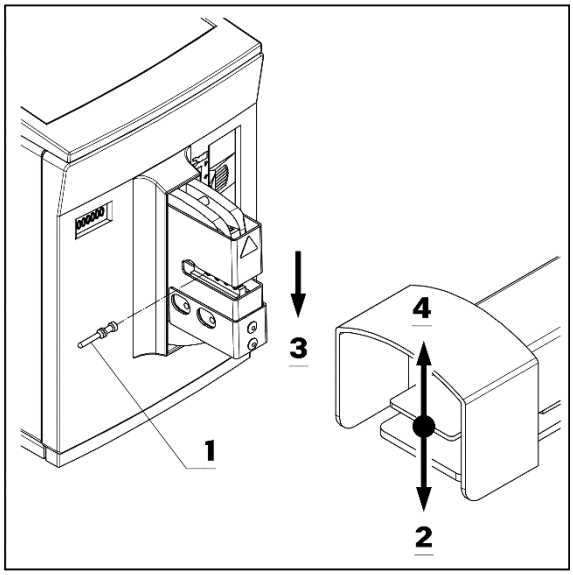


1. Ustawianie trybu pracy 2

- Włączyć urządzenie EC 65 wyłącznikiem sieciowym (1) (wcisnąć I).
- 

świeci się (2).
- 
Ustawić tryb pracy 2 (3).
- W razie potrzeby odczytać licznik sztuk (4) i ustawić za pomocą 

na 0 (5).

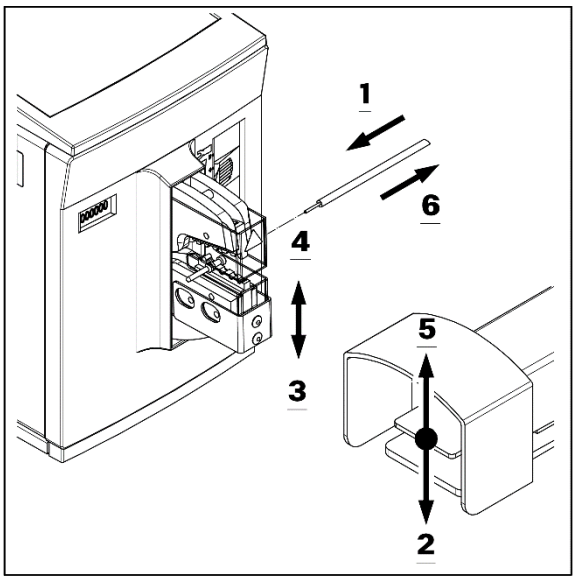


2. Mocowanie styku zaciskowego

- Wyśrodkować styk zaciskowy (1) na dolnej matrycy.

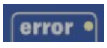
Zwracać uwagę na prawidłowy przekrój zgodnie z kartą informacyjną!

- Nacisnąć wyłącznik nożny (2), aż styk
- Zaciskowy zostanie zamocowany (3).
- Zwolnić wyłącznik nożny (4).



3. Zaciskanie styku zaciskowego

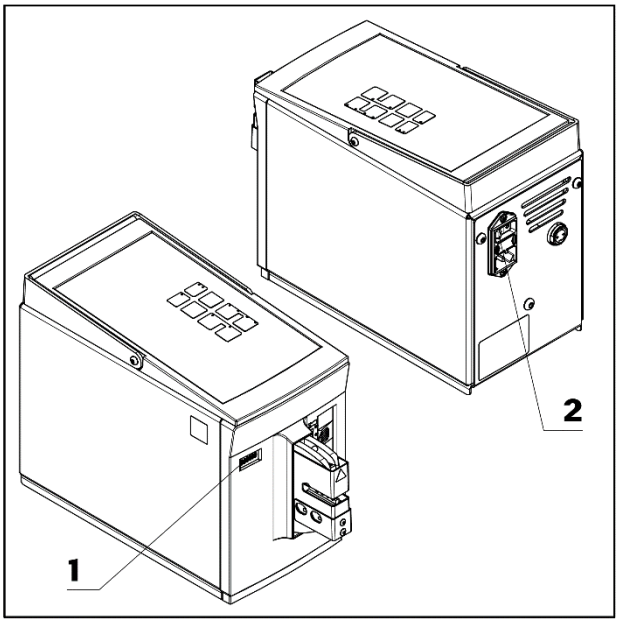
- Włożyć przewód (1) do styku zaciskowego.
- Nacisnąć wyłącznik nożny (2), aby matryca zaciskająca została całkowicie zamknięta (3).
- Matryca zaciskająca (4) otwiera się automatycznie, wyłącznik nożny (5) może zostać zwolniony.
- Wyjąć styk zaciskowy z zaciśniętym przewodem (6).

W przypadku nieprawidłowego zaciśnięcia świeci się 

. Skorzystać z porady w rozdziale USTERKI.

4. Wyłączanie z eksploatacji

- W razie potrzeby odczytać licznik sztuk (1).
- Wyłączyć EC 65 wyłącznikiem sieciowym (2) (wcisnąć 0).



Usterki

Dioda LED błędu  świeci się

Przyczyny tej usterki są następujące:

1. Wyłącznik nożny zwolniony za wcześnie

W przypadku przedwczesnego zwolnienia wyłącznika nożnego matryca zaciskająca otwiera się natychmiast do pozycji wyjściowej.

- Nacisnąć .
-  gaśnie.
- Powtórzyć proces zaciskania.

2. Nieprawidłowo wybrany przekrój

W przypadku włożenia zbyt dużego styku zaciskowego lub innych nieodpowiednich przedmiotów proces zaciskania zostanie przerwany z powodu przeciążenia i matryca zaciskająca otworzy się natychmiast do pozycji wyjściowej.

- Nacisnąć .
-  gaśnie.
- Powtórzyć proces zaciskania z właściwym przekrojem zgodnie z kartą informacyjną.

3. Nieprawidłowo ustawiony zakres siły

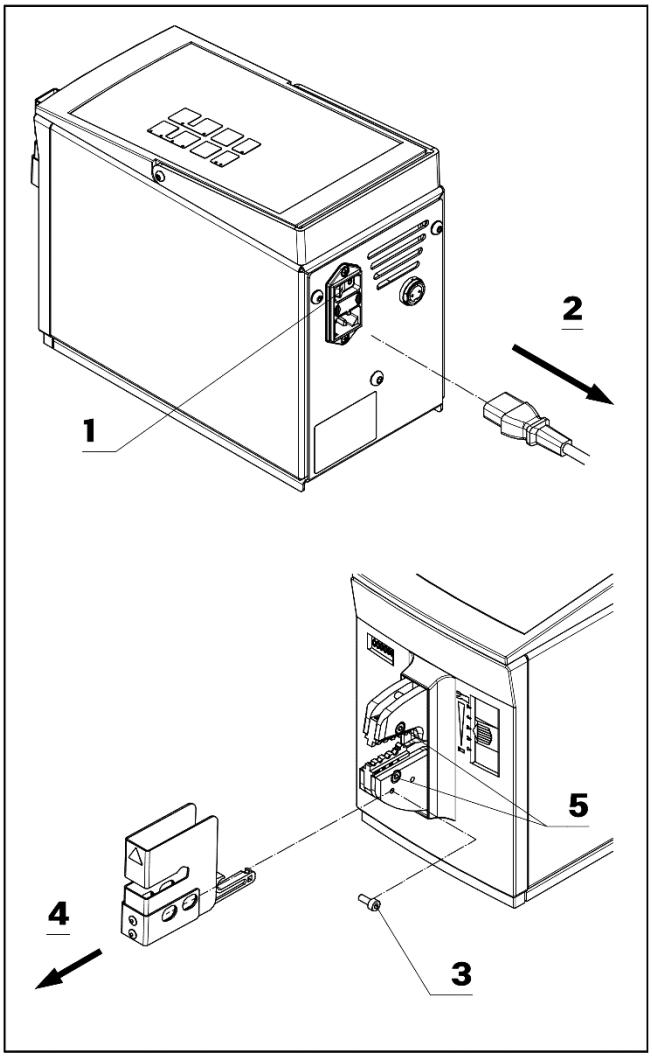
Jeśli osiągnięty podczas procesu zaciskania opór przekroczy zakres ustawiony na suwaku ustawiającym zakres siły, matryca zaciskająca otworzy się natychmiast do pozycji wyjściowej.

-  Przesunąć suwak ustawiający zakres siły i jedno pole do góry.
- Nacisnąć .
-  gaśnie.
- Powtórzyć proces zaciskania, aż do ustawienia optymalnego zakresu siły.

4. Matryce nieprawidłowo wyjustowane

Pokrywa ochronna musi być ściągnięta, wyciągnąć wtyczkę sieciową!

- Wyłączyć EC 65 wyłącznikiem sieciowym (1) (wcisnąć 0).
- Wyciągnąć wtyczkę sieciową (2).
- Wykręcić śrubę (3).
- Zdjąć pokrywę ochronną (4).
- Poluzować śruby (5).
- Wykonać kroki od 4 do 10 **URUCHOMIENIA**



Dioda LED gotowości ready nie świeci się lub EC 65 nie da się włączyć

Przyczyny tej usterki są następujące:

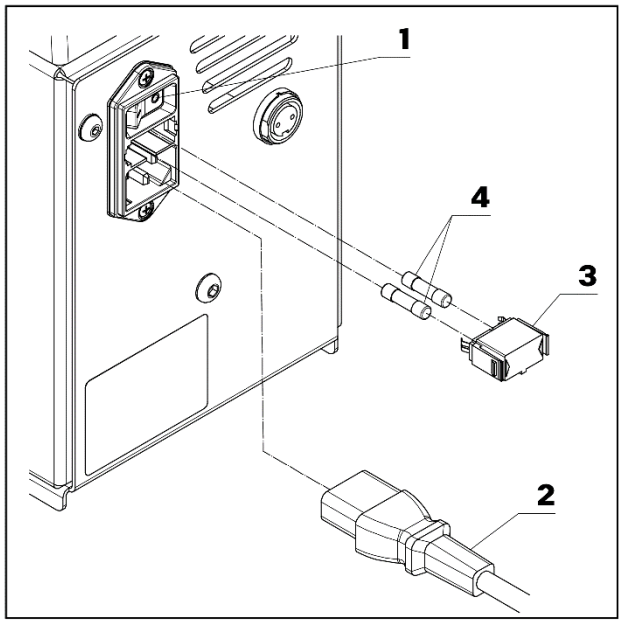
1. Brak podłączenia do sieci

- Sprawdzić, czy wtyczka sieciowa jest podłączona do przyłącza sieciowego EC 65, a wtyczka ze stykiem ochronnym do gniazda sieciowego.
- Upewnić się, że zasilanie elektryczne w gnieździe sieciowym działa prawidłowo.

2. Bezpiecznik sieciowy uszkodzony

Przyłącze sieciowe musi być otwarte, wyciągnąć wtyczkę sieciową!

- Wyłączyć EC 65 wyłącznikiem sieciowym (1) (wcisnąć 0).
- Wyciągnąć wtyczkę sieciową (2).
- Wyciągnąć uchwyt bezpieczników (3).
- Sprawdzić bezpieczniki sieciowe (4).
- Wymienić uszkodzony bezpiecznik sieciowy (nr artykułu patrz rozdział **CZĘŚCI ZAMIENNE**)
- Wsunąć uchwyt bezpieczników.



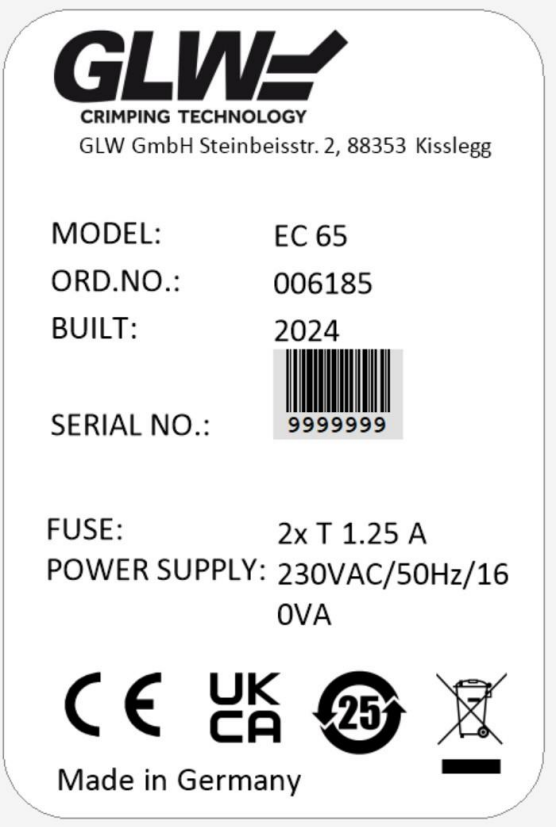
Uchwyt bezpieczników musi zatrzasnąć się.

Dodatek techniczny

Dane techniczne

Podłączenie do sieci	230 V/50 Hz
Pobór mocy	160 VA
Maks. siła prasowania	10 kN
Czas prasowania	< 1 s
Licznik	6-cyfrowe wskazanie LCD, z możliwością zresetowania
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	140 mm x 222 mm x 320 mm
Masa podstawowego urządzenia	10 kg
Masa wyłącznika nożnego	1,2 kg
Poziom emisji hałasu LpA	< 70 dB (A)

Tabliczka znamionowa



Deklaracja zgodnosci UE

Producent: GLW GmbH
Adres: Steinbeisstrasse 2, 88353 Kisslegg, Niemcy

Opis produktu: **EC 65**
EC 65 US (120 V)

Opisany powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami następujących dyrektyw i dyrektyw je zmieniających:

Maszyny (MD)	**2006/42/EG**
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)	**2014/30/UE**
Ograniczenie stosowania niektórych substancji niebezpiecznych (RoHS)	**2011/65/UE**

Do oceny zgodności wykorzystano następujące odpowiednie standardy:

EN ISO 13854:2019	**EN ISO 12100:2010**	**EN ISO 13857:2019**
EN IEC 63000:2018	**EN 60204-1:2018**	**EN 55014-1:2018**
EN 55014-2:2016		

Niniejsza deklaracja poświadcza zgodność z zasadniczymi wymaganiami wyżej wymienionych dyrektyw, ale nie stanowi gwarancji właściwości. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i instalacji zawartych w dostarczonej dokumentacji produktu.

Kisslegg, 12.02.2024

Felix Weiland
Steinbeisstr. 2, 88353 Kisslegg, Niemcy
Dyrektor zarządzający
Odpowiedzialny za dokumentację techniczną

Deklaracja zgodności UKCA

Producent: GLW GmbH
Adres: Steinbeisstrasse 2, 88353 Kisslegg, Niemcy

Opis produktu: **EC 65**
EC 65 US (120 V)

Opisany powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami następujących dyrektyw i dyrektyw je zmieniających:

Przepisy z 2008 r. dotyczące dostawy maszyn (bezpieczeństwo)

Przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej z 2016 r.

Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2012

Do oceny zgodności wykorzystano następujące odpowiednie standardy:

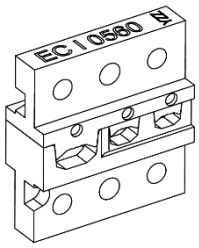
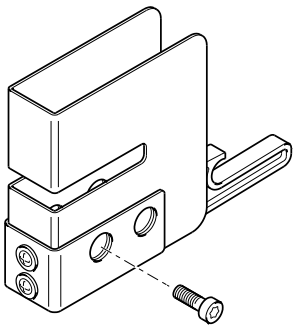
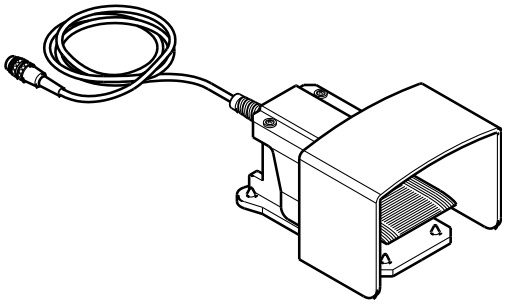
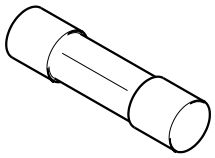
EN ISO 13854:2019	**EN ISO 12100:2010**	**EN ISO 13857:2019**
EN IEC 63000:2018	**EN 60204-1:2018**	**EN 55014-1:2018**
EN 55014-2:2016		

Niniejsza deklaracja poświadcza zgodność z zasadniczymi wymaganiami wyżej wymienionych dyrektyw, ale nie stanowi gwarancji właściwości. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i instalacji zawartych w dostarczonej dokumentacji produktu.

Kisslegg, 12.02.2024

Felix Weiland
Steinbeisstr. 2, 88353 Kisslegg, Niemcy
Dyrektor zarządzający
Odpowiedzialny za dokumentację techniczną

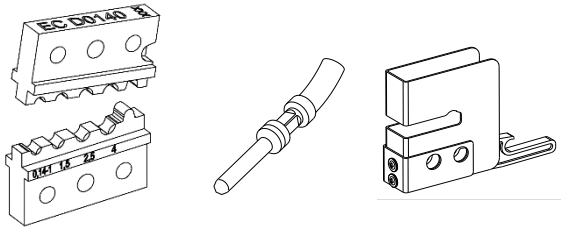
Części zamienne

Część	Nr artykułu	Ilość dostawy
Matryca 	Inne matryce zaciskające patrz strona 21-22 i **www.glw.de**	
Pokrywa ochronna 	Inne pokrywy ochronne patrz strona 21-22 i **www.glw.de**	
Wyłącznik nożny 	005058	1 szt.
Bezpiecznik sieciowy T1,25A 	001805	2 szt.

Akcesoria

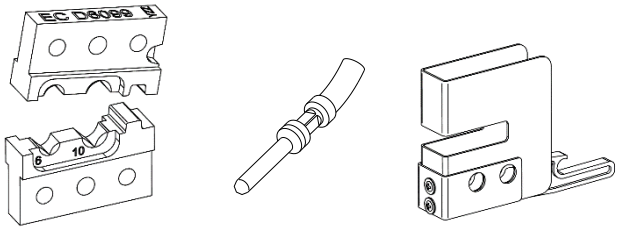
Matryce zaciskające, styki i pokrywy ochronne do nieizolowanego płaskiego połączenia wtykowego

EC D0140 **EC PC06**



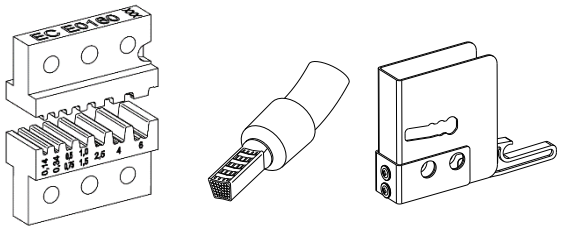
0,14-1,0 / 1,5 / 2,5 / 4 mm²

EC D6099 **EC PC 04.1**



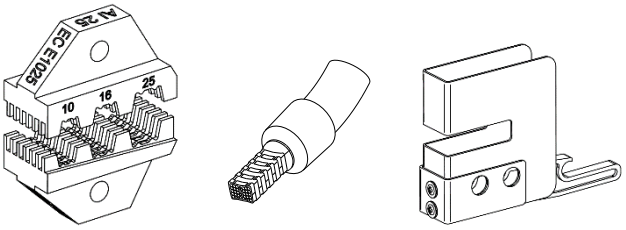
6 / 10 mm²

EC E0160 **EC PC05**



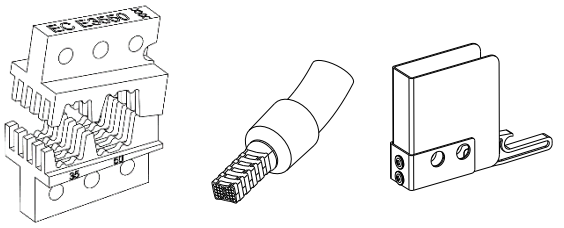
0,08-0,14/ 0,25-0,34/ 0,5-0,75/ 1-1,5/ 2,5 / 4 / 6 mm²

EC E1025 **EC PC01**



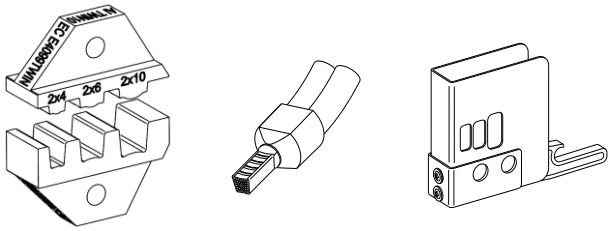
10 / 16 / 25 mm²

EC E3550 **EC PC01**



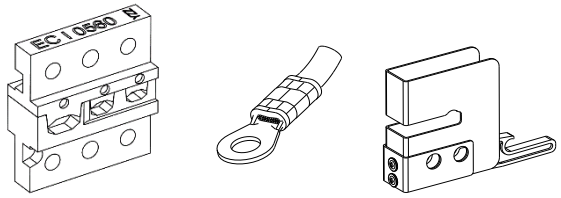
35 / 50 mm²

EC E4099TW **EC PC07**



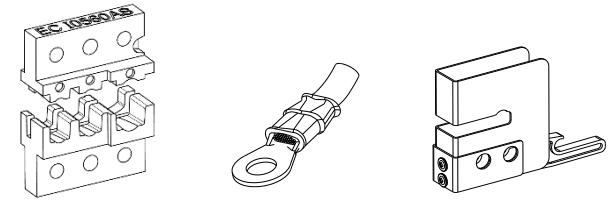
2x 4 / 2x 6 / 2x 10 mm² TWIN

EC I0560 **EC PC06**



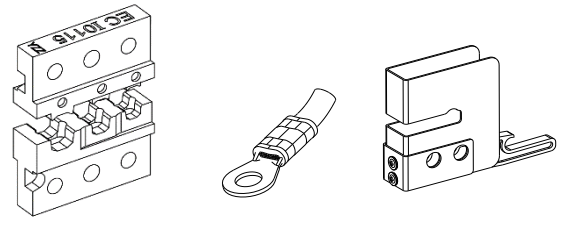
0,5 – 6 mm²

EC I0560AS **EC PC06**



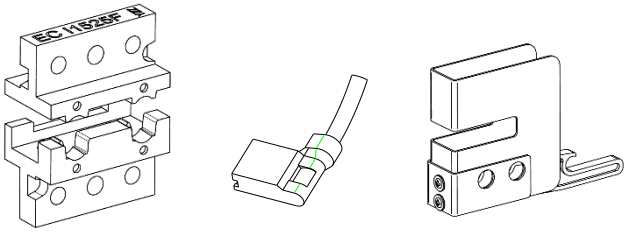
0,5 – 6 mm² asy.

EC I0115 **EC PC06**



0,10 – 1,5 mm²

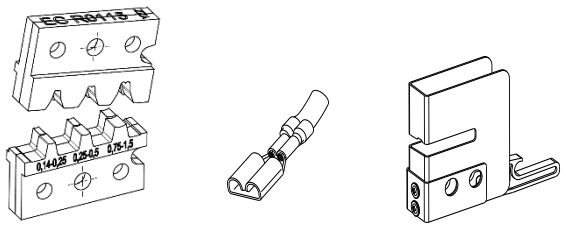
EC I1525F **EC PC06.1**



1,5² - 2,5 mm²

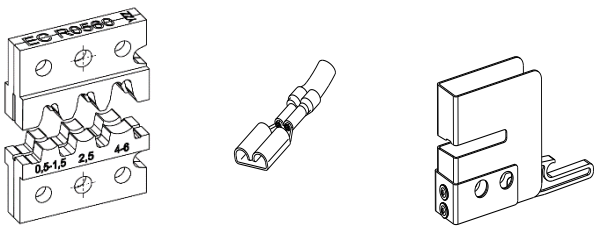
inne matryce zaciskające na stronie www.glw.de

EC R0115 **EC PC02**



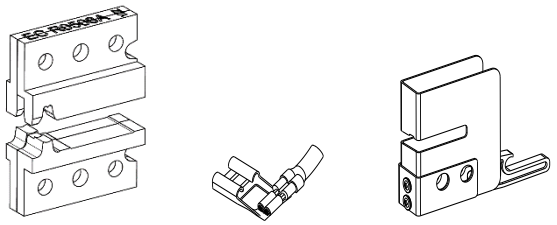
0,1-0,5 / 0,5-1 / 0,5-1,5 mm²

EC R0560 **EC PC02**



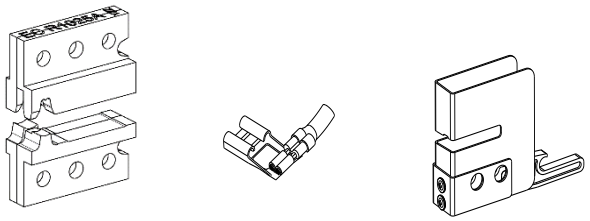
0,5-1,5 / 2,5 / 4-6 mm²

EC R0508A **EC PC02**



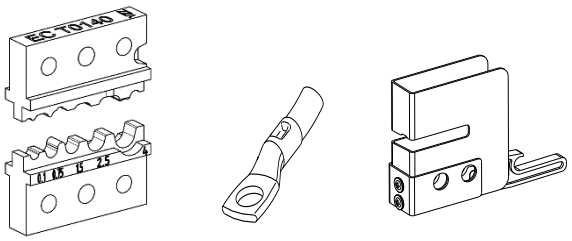
0,5 – 0,75 mm²

EC R1025A **EC PC02**



1,0 – 2,5 mm²

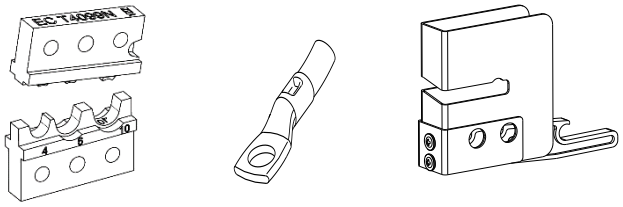
EC T0140 **EC PC04**



0,34-0,75 /1-1,5 / 2,5 mm²

EC T4099N øa/i 5/3 - 6,5/4,5 - 7/4,5 **EC PC03**

EC T4099E øa/i 5/3 - 6/4 - 8/5

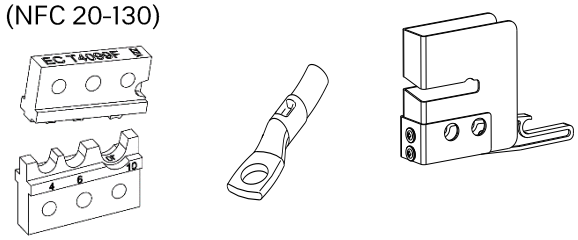


4 / 6 / 10 mm²

EC T4099P øa/i 5/3 - 5,5/3,8 - 8/5 **EC PC03**

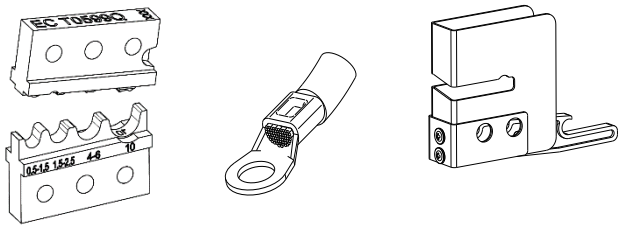
EC T4099F øa/i 5/2,7- 5,5/3,3- 6,8/4,2

(NFC 20-130)



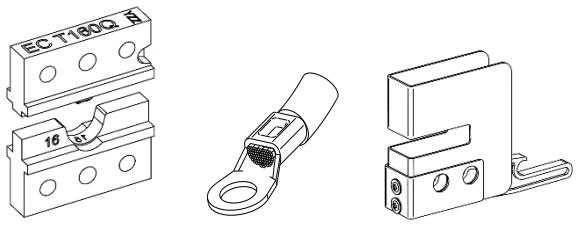
4 / 6 / 10 mm²

EC T0599Q **EC PC03**



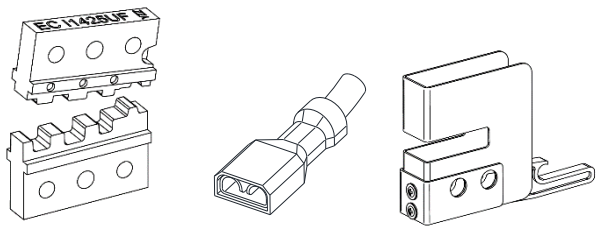
0,5 -1,5 / 1,5 - 2,5 / 4 - 6 / 10 mm²

EC T160Q **EC PC04.1**



16 mm²

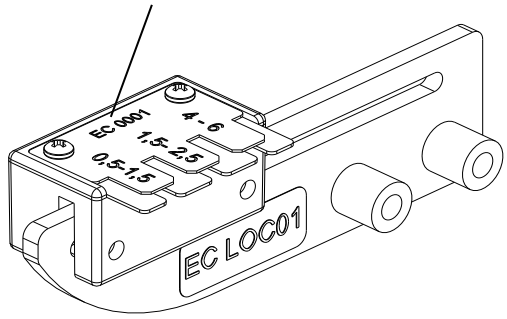
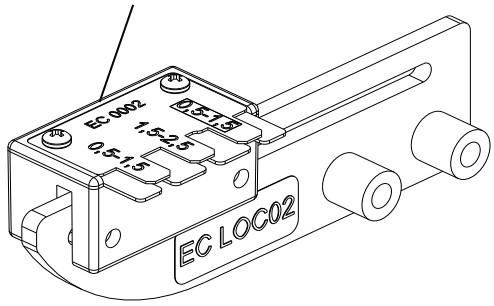
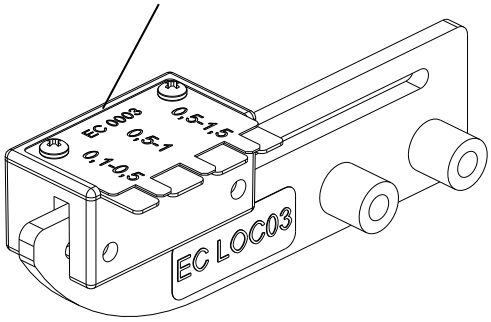
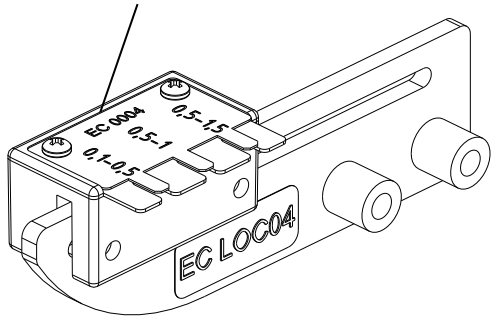
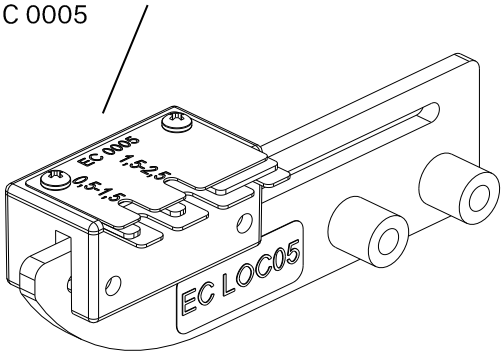
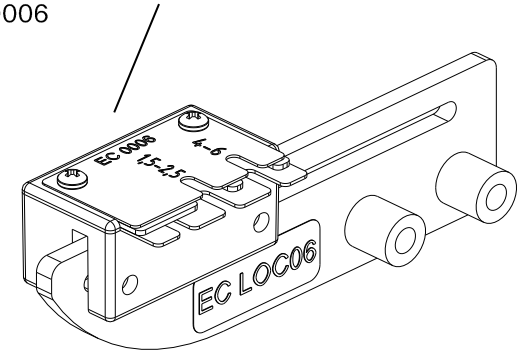
EC I1425UF **EC PC04.1**



0,14-0,5 / 0,5-1,5 / 1,5-2,5 mm²

inne matryce zaciskające patrz na stronie www.glw.de

Lokalizator do nieizolowanych płaskich połączeń wtykowych

Lokalizator	
Nr art. EC LOC01 pasuje do: > płaskie tulejki wtykowe 6,3 DIN 46247 > matryca EC R0560 > pokrywa ochronna EC PC02 Część zamienna: pomoc do pozycjonowania nr art. EC 0001 	**Nr art. EC LOC02** pasuje do: > płaskie tulejki wtykowe 4,8 DIN 46247 > matryce EC R0115; EC R0560 > pokrywa ochronna EC PC02 Część zamienna: pomoc do pozycjonowania nr art. EC 0002 
Nr art. EC LOC03 pasuje do: > płaskie tulejki wtykowe 2,8x5 DIN 4624 > matryce EC R0115; EC R0560 > pokrywa ochronna EC PC02 Część zamienna: pomoc do pozycjonowania nr art. EC 0003 	**Nr art. EC LOC04** pasuje do: > płaskie tulejki wtykowe 2,8x6 DIN 46247 > matryce EC R0115; EC R0560 > pokrywa ochronna EC PC02 Część zamienna: pomoc do pozycjonowania nr art. EC 0004 
Nr art. EC LOC05 pasuje do: > wtyk płaski 6,3 DIN 46247 > matryce EC R0115; EC R0560 > pokrywa ochronna EC PC02 Część zamienna: pomoc do pozycjonowania nr art. EC 0005 	**Nr art. EC LOC06** pasuje do: > wtyk płaski 6,3 typ HN DIN 46247 > matryce EC R0115; EC R0560 > pokrywa ochronna EC PC02 Część zamienna: pomoc do pozycjonowania nr art. EC 0006 

GLW GmbH
Steinbeisstraße 2
D-88353 Kisslegg
Niemcy
Tel. (07563) 9123-0
service@glw.de

Prawa autorskie do tej instrukcji eksploatacji posiada firma GLW.

Dodruk, powielanie lub tłumaczenie, również fragmentaryczne, jest niedozwolone bez uzyskania zgody.
© 2024 GLW GmbH